FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 155
Enu. 1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 155 — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans le Canton d'Auckland (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Irénée Roy — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN (specify age)
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in logging camp", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "sur ferme", "au moulin à scie", "au chantier", "à la fonderie", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by hour. / Taux du gain par heure à l'emploi employés à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (state period). / Coût de l'assurance (indiquer la période).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (specify age at last birthday). / Coût de l'instruction en 1910 (spécifier l'âge au dernier anniversaire).	Blind. / Aveugle.	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1		Pauvan Aziliz	Paroisse	F	Fille	C	Déc	1900	11	Qué			Français	Canadien	Cath R	Ancun	M.P.																10	oui	oui	Fr			
2		" Clorinda	"	F	Fille	C	Sept	1901	9	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																9	oui	oui	Fr			
3		" Albert	"	M	Fils	C	Déc	1902	8	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																8	oui	oui	Fr			
4		" Emile	"	M	Fils	C	Avril	1907	4	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																4	non	non	Fr			
5		" Alberte	"	F	Fille	C	Avril	1909	2	Qué			Français	Canadienne	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
6		" Antonio	"	M	Fils	C	Juin	1910	1	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
7	55	55 Pauvan Edouard Fils	"	M	Chef	M	Juin	1873	37	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	O. O. OO			46		52		60									—	non	non	Fr			
8		" Bertha	"	F	Epouse	M	Jan	1874	36	Qué			Français	Canadien	Cath R	Ancun	M.P.																—	oui	oui	Fr			
9		" Bernard	"	M	Fils	C	Avril	1902	9	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	oui	oui	Fr			
10		" Johnny	"	M	Fils	C	Juin	1904	7	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																10	oui	oui	Fr			
11		" Rosha	"	F	Fille	C	Déc	1901	9	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																10	oui	oui	Fr			
12		" Algada	"	F	Fille	C	Sept	1907	3	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
13		" Francis	"	M	Fils	C	Sept	1909	1	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
14		" Agatha	"	F	Fille	C	Avril	1911	3/12	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
15	56	56 Jubil Alfred	"	M	Chef	M	Avril	1865	46	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	O. O. OO			46		52		60									—	non	non	Fr			
16		" Clara	"	F	Epouse	M	Nov	1866	44	Qué			Français	Canadien	Cath R	Ancun	M.P.																—	non	non	Fr			
17		" Ubila	"	M	Fils	C	Mai	1878	33	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	O. 9. 00	S	Am. Jerme			52		60		4.00		208	32		31.20		—	oui	oui	Fr			
18		" Frances	"	M	Fils	C	Juin	1884	26	Qué			Français	Canadien	Cath R	Commerçant	10. 0. 27	S	Ch. Amiranx			52		60		10.00		208	32		27.60		—	non	oui	Fr			
19		" Alma	"	F	Fille	C	Mai	1888	22	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Cuisinière	2. 0. 52	Vin	Marie Pierre			52		72		1.50			8		4.00		—	non	oui	Fr			
20		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Avril	1892	17	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1. 9. 00	S	Lucien Dore			52		60		3 bels							—	oui	oui	Fr			
21		" Irène	"	F	Fille	C	Mars	1896	15	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Ancun	M.P.																—	oui	oui	Fr			
22		" Elmire	"	F	Fille	C	Sept	1897	13	Qué			Français	Canadienne	Cath R	—	M.P.																10	oui	oui	Fr			
23		" Irène	"	F	Fille	C	Avril	1899	12	Qué			Français	Canadienne	Cath R	—	M.P.																10	oui	oui	Fr			
24		" Henri	"	M	Fils	C	Déc	1900	10	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																10	oui	oui	Fr			
25	57	57 Boyer Moise	"	M	Chef	M	Mai	1870	41	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	O. O. OO			46		52		72		6.00							—	non	non	Fr			
26		" Marie	"	F	Epouse	M	Août	1873	37	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Ancun	M.P.																—	non	non	Fr			
27		" Moise	"	M	Fils	C	Oct	1896	14	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																3	oui	oui	Fr			
28		" Adelard	"	M	Fils	C	Mai	1898	12	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																7	oui	oui	Fr			
29		" Florida	"	F	Fille	C	Février	1899	11	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																7	oui	oui	Fr			
30		" Lionel	"	M	Fils	C	Juin	1903	8	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																7	non	non	Fr			
31		" Norbert	"	M	Fils	C	Avril	1904	7	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																8	~~non~~	~~non~~	Fr			
32		" Marie Louise	"	F	Fille	C	Sept	1906	4	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
33		" Albina	"	F	Fille	C	Nov	1908	2	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
34		" Raymond	"	M	Fils	C	Janvier	1910	1	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	—	—	Fr			
35		" Germaine	"	F	Fille	Je	Avril	1911	3/12	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	—	—	Fr			
36	58	58 Chalono Joseph	"	M	Chef	M	Sept	1880	30	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	O. O. OO			46		52		70		4.00							—	non	non	Fr			
37		" Jennie	"	F	Epouse	M	Nov	1882	27	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Ancun	M.P.																—	oui	oui	Fr			
38		" Samuel Edouard Père	"	M	Chef	M	Février	1846	66	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	O. 9. 00	S	Am. Jerme			52		60		6.00							—	non	non	Fr			
39		" Marie	"	F	Epouse	M	Mars	1844	67	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Couturière	2. 6. 48	S				40		60		5.00							—	oui	oui	Fr			
40		Chalono Wilfrid	"	M	Fils	C	Déc	1901	9	Qué			Français	Canadien	Cath R	Ancun	M.P.																8	oui	oui	Fr			
41		" Rosa	"	F	Fille	C	Mars	1904	7	Qué			Français	Canadienne	Cath R	—	M.P.																8	oui	oui	Fr			
42		" Pierre	"	M	Fils	C	Février	1906	5	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																3	~~non~~	~~non~~	Fr			
43		" Leona	"	F	Fille	C	Janvier	1908	3	Qué			Français	Canadienne	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
44		" Wilbridge	"	M	Fils	C	Mars	1909	2	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
45		" Bernadette	"	F	Fille	Je	Avril	1910	1/2	Qué			Français	Canadienne	Cath R	—	M.P.																—	—	—	Fr			
46	59	59 Chalono Alphonse	"	M	Chef	M	Avril	1882	29	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	O. O. OO			46		52		70		4.00							—	oui	oui	Fr			
47		" Emila	"	F	Epouse	M	Déc	1886	25	Qué			Français	Canadienne	Cath R	Ancun	M.P.																—	oui	oui	Fr			
48		" Raoul	"	M	Fils	C	Avril	1906	4	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
49		" Emile	"	M	Fils	C	Mars	1908	3	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			
50		" Alphonsine	"	F	Fille	C	Juin	1909	2	Qué			Français	Canadien	Cath R	—	M.P.																—	non	non	Fr			